

Plan de mitigación de los impactos en la comunidad Resumen de las actividades de participación comunitaria

LOWER DUWAMISH
WATERWAY GROUP

TRAMO MEDIO DEL LOWER DUWAMISH WATERWAY

VERANO DE 2026



Introducción

A principios de 2026, el Lower Duwamish Waterway Group (LDWG) llevó a cabo una campaña de divulgación sobre las futuras obras de limpieza en el tramo medio del Lower Duwamish Waterway. El LDWG está integrado por el King County, la City of Seattle y la empresa Boeing.

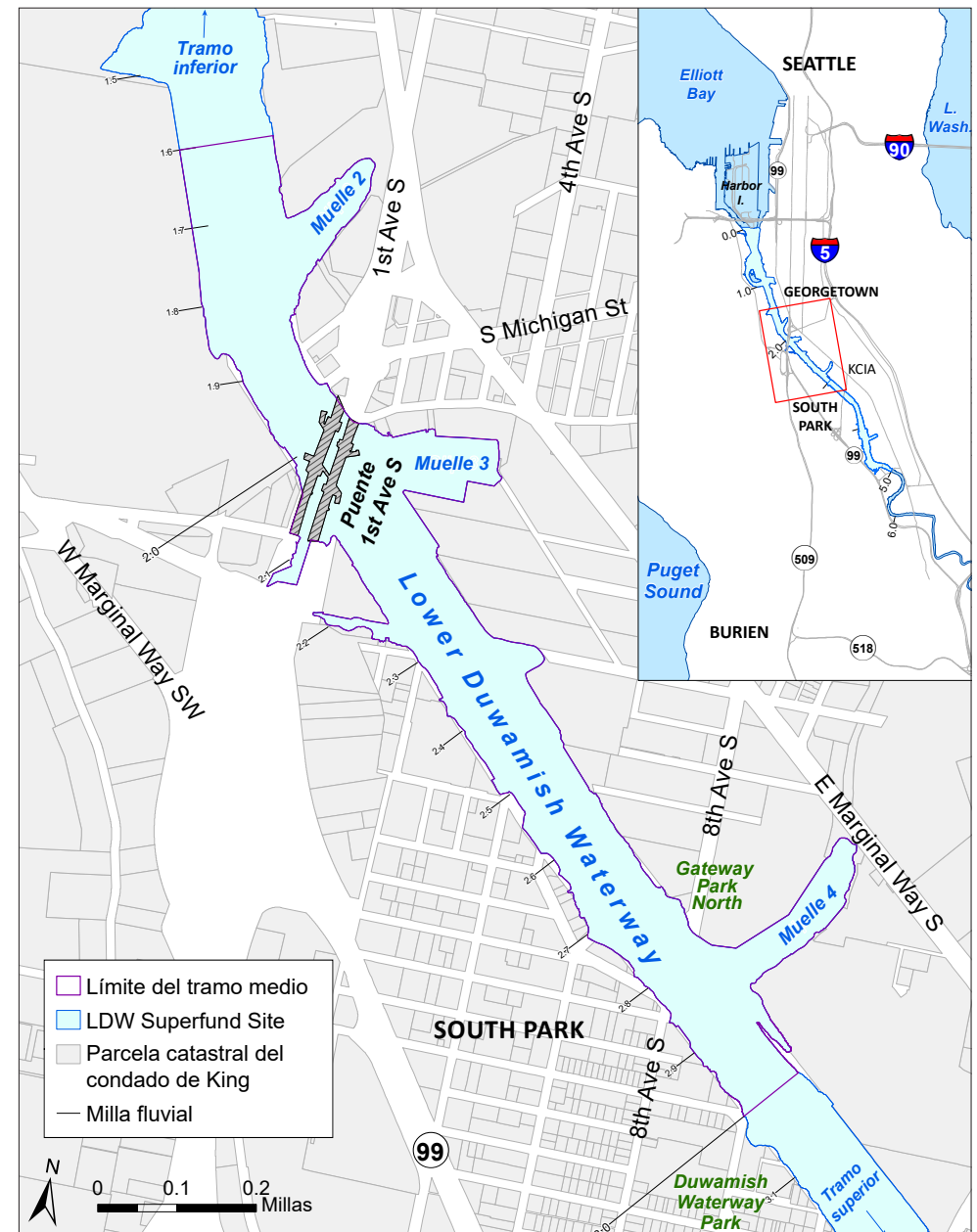
Mientras continúan los trabajos de limpieza en el tramo superior, el LDWG está elaborando el diseño para el tramo medio. Esto significa que los científicos e ingenieros están identificando las zonas con sedimentos que necesitan una limpieza. Además, están diseñando los métodos de limpieza que servirán de guía para nuestros trabajos de construcción. Esperamos terminar los planos de diseño iniciales para el tramo medio en el otoño de 2027, y está previsto que las obras de saneamiento comiencen en el otoño de 2028. Esperamos que las obras en el tramo medio se lleven a cabo cada otoño e invierno durante unos 6 a 10 años.

Planificación de las obras de limpieza en el tramo medio

El LDWG está elaborando un Plan de mitigación de los impactos en la comunidad para la limpieza de sedimentos en el tramo medio del río. Este plan describirá las estrategias para gestionar los posibles impactos de la construcción. Como parte de la elaboración del plan, queremos conocer las preguntas y preocupaciones de la comunidad sobre las obras de limpieza del tramo medio del río. También nos gustaría saber cómo la gente quiere mantenerse informada una vez que las obras estén en marcha. Estamos elaborando los planos de construcción teniendo en cuenta estos comentarios, lo que nos ayudará a reducir el impacto de las obras en la comunidad.

En este resumen se describe cómo el LDWG se acercó a la comunidad para recabar comentarios iniciales y se comparten los temas principales que se plantearon. El borrador del Plan de mitigación de los impactos en la comunidad para el tramo medio del Lower Duwamish Waterway estará disponible en agosto de 2026.

Mapa del tramo medio del Lower Duwamish Superfund Site



El tramo medio es un tramo de 1.4 millas de la vía fluvial que se extiende entre Duwamish Waterway Park y, aproximadamente, un cuarto de milla al norte del puente de la 1st Avenue South.

Actividades de acercamiento a la comunidad

En marzo de 2026, el LDWG compartió información sobre las futuras obras de limpieza de sedimentos en el tramo medio y recabó comentarios de la comunidad para elaborar el Plan de mitigación de los impactos en la comunidad del tramo medio mediante las siguientes actividades:



- Presentó **informes en dos reuniones comunitarias**: El 10 de marzo en la South Park Neighborhood Association y el 23 de marzo en el Georgetown Community Council. En estas sesiones informativas participaron más de 30 personas.



- Se organizó **una sesión presencial sin cita previa** el 24 de marzo en Post Pike Pizza, en Georgetown. Esta fue una oportunidad para que los miembros de la comunidad hablaran con el equipo del proyecto, obtuvieran más información sobre la limpieza, se inscribieran para recibir actualizaciones y dieran su opinión sobre las próximas obras. Asistieron tres miembros de la comunidad.



- Se lanzó **una encuesta comunitaria** que estaba disponible en inglés, español, vietnamita y jemer. El objetivo de la encuesta era conocer mejor el nivel de interés de la comunidad, las posibles inquietudes respecto a la construcción y las preferencias de comunicación para mantenerse al tanto del proyecto. La encuesta estuvo disponible desde el 27 de febrero hasta el 31 de marzo de 2026. Recibimos 32 respuestas; la mayoría de los participantes vivían en códigos postales cercanos a la zona del proyecto del tramo medio.



- Se enviaron **boletines informativos por correo electrónico**, se actualizó el **sitio web del proyecto**, se distribuyeron **carteles** y se **publicaron** entradas en la página de Facebook de King County Wastewater Treatment Division.



- Se entregó **un folleto a 675 direcciones residenciales y comerciales** cerca de la zona del proyecto.



- Se enviaron casi **100 correos electrónicos a empresas y grupos comunitarios** situados cerca del tramo medio.

We are planning for cleanup construction in the middle reach of the Lower Duwamish Waterway Superfund Site.

Tell us what is important to you!

Please help us plan ahead for middle reach cleanup construction by sharing your thoughts in a short survey. Your feedback will help us address potential impacts of future cleanup construction and continue to refine our community outreach.

The survey will be open until March 31, 2026.

Visit [LDWG.org](https://ldwg.org) to learn more!

Questions? Email info@ldwg.org or call 1.888.561.5394.

About the cleanup

The Lower Duwamish Waterway Group, under the oversight of the U.S. Environmental Protection Agency (EPA), is working to clean up sediment pollution in the Lower Duwamish Waterway to improve the river's ecosystem and protect people who use it. Cleanup construction in the upper reach began in 2024. Construction in the middle reach of the Lower Duwamish Waterway will begin as soon as fall 2028. The construction will take place within areas of the river between the Duwamish Waterway Park and about a quarter mile north of the 1st Avenue South Bridge. The middle reach construction contract will be managed by the City of Seattle.

Take this quick survey!
Attend an informational drop-in session!

Please stop by to speak with the cleanup team! Details below:

Tuesday, March 24, 2026 | 4 - 6 p.m.

**Post Pike Pizza Georgetown,
5701 Airport Way S, Seattle, WA 98108**



PHOTO CREDIT: KING COUNTY

Folleto para promocionar la encuesta y presentar la limpieza del tramo medio.



El equipo de divulgación del LDWG y la Agencia de Protección Ambiental (Environmental Protection Agency, EPA) se reúnen con miembros de la comunidad en horarios de atención al público durante la construcción del tramo superior. Fotografía: LDWG

Además de las actividades de participación que acabamos de mencionar, la EPA recabó comentarios a través de su mesa redonda del Lower Duwamish Waterway el 4 de diciembre de 2025. En este evento, la EPA presentó los planos preliminares de diseño para las áreas de remediación del tramo medio. Recopilaron las opiniones de los participantes sobre los posibles impactos mediante un ejercicio con un mapa interactivo. En este resumen se incluyen los comentarios recopilados durante la mesa redonda organizada por la EPA.

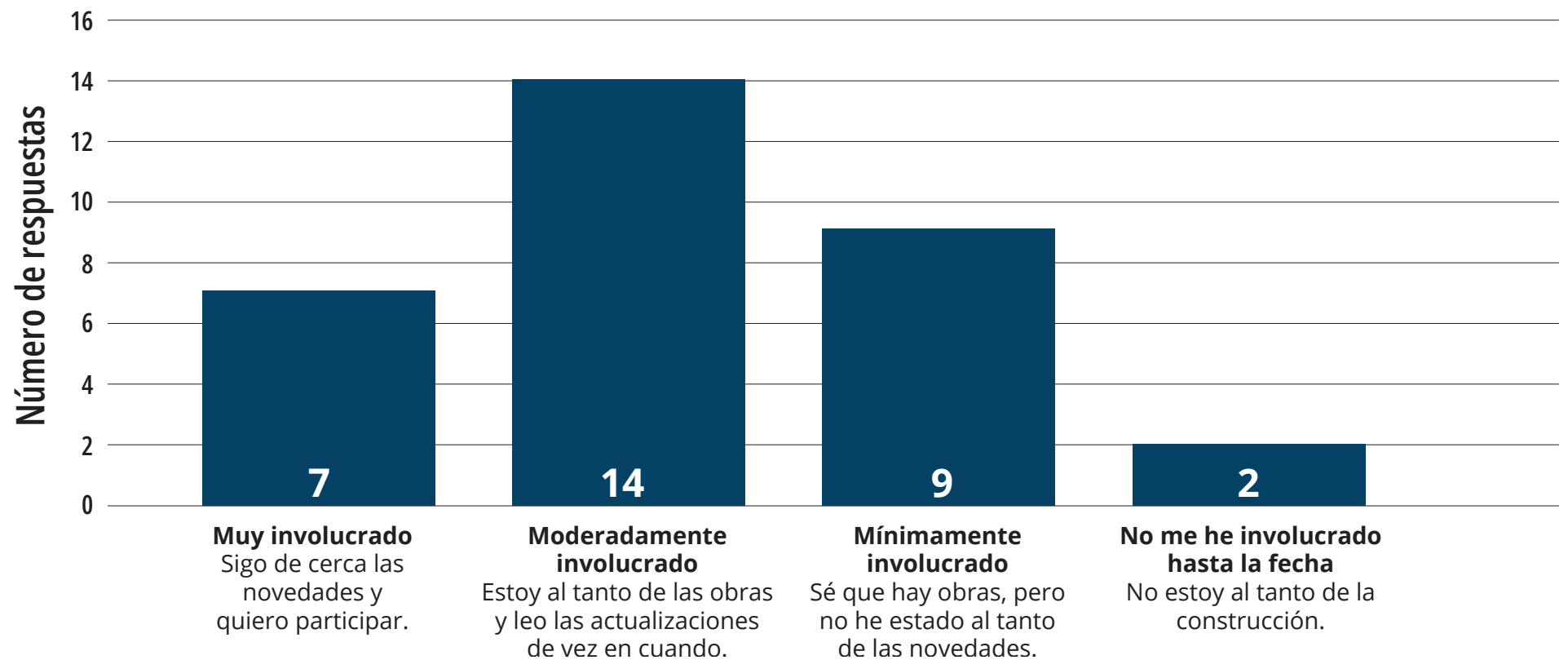
Además, el equipo del proyecto se reunió con algunos miembros del Georgetown Open Space Committee el 19 de diciembre de 2025. Durante esta reunión, los participantes se centraron en la zona de Gateway Park North. Este parque es propiedad de la City of Seattle y se encuentra junto a la zona del proyecto del tramo medio. Asistieron representantes de la EPA, del Washington Department of Ecology, del LDWG, de la Duwamish River Community Coalition y del Georgetown Youth Council.

Interés y participación en el proyecto

En general, la mayoría de los participantes en la encuesta (60 %) expresaron un alto nivel de interés en la limpieza de sedimentos del Lower Duwamish Waterway. Además, la mayoría de los participantes (66 %) estuvieron moderadamente o muy involucrados en las labores de limpieza y construcción del tramo superior.

Los miembros de la comunidad que acudieron a la sesión sin cita previa y a todas nuestras actividades de divulgación mostraron interés por la historia general del proyecto y por los contaminantes específicos que se están eliminando.

Pregunta de la encuesta: ¿Qué tanto se ha involucrado en las tareas de limpieza que ya se están llevando a cabo en el tramo superior del Lower Duwamish Waterway (las dos millas más altas del sitio Superfund)?



Preocupaciones y comentarios sobre las actividades de limpieza del tramo medio

Durante el acercamiento a la comunidad del LDWG, la gente expresó su preocupación por cómo las futuras obras de construcción en el tramo medio podrían afectar a la comunidad. A continuación, se presentan algunos temas extraídos de lo que se nos comunicó a través de la encuesta, las sesiones informativas, la sesión sin cita previa y la mesa redonda. **La comunidad expresó diversas inquietudes y sugerencias para mejorar la calidad de vida en el Duwamish Valley, aunque no todas ellas entran dentro del alcance de este proyecto. Estos comentarios se compartirán con las agencias u organizaciones pertinentes para que tengan en cuenta estas inquietudes.**

En la encuesta se pidió a los participantes que calificaran su nivel de preocupación respecto a siete posibles impactos de las obras de limpieza. A continuación, se presentan esas actividades ordenadas de mayor a menor prioridad.

1. Posibilidad de cierres a corto plazo del puente 1st Avenue South (prioridad máxima)
2. Posibles repercusiones en los lugares de acceso público
3. Actividad de camiones
4. Ruido
5. Buques y equipo de construcción adicionales en la vía fluvial
6. Acceso restringido a la vía fluvial alrededor de los equipos de construcción
7. Iluminación artificial (prioridad más baja)

Los participantes en las reuniones y eventos comunitarios compartieron sus opiniones sobre cómo reducir los posibles impactos en el acceso público, las zonas de pesca, el tráfico en el puente y la fauna silvestre vulnerable. Los miembros de la comunidad querían saber más sobre la contaminación existente y compartieron ideas sobre la prevención de inundaciones y la restauración del hábitat. También escuchamos preocupaciones sobre las fuentes de contaminación actuales.



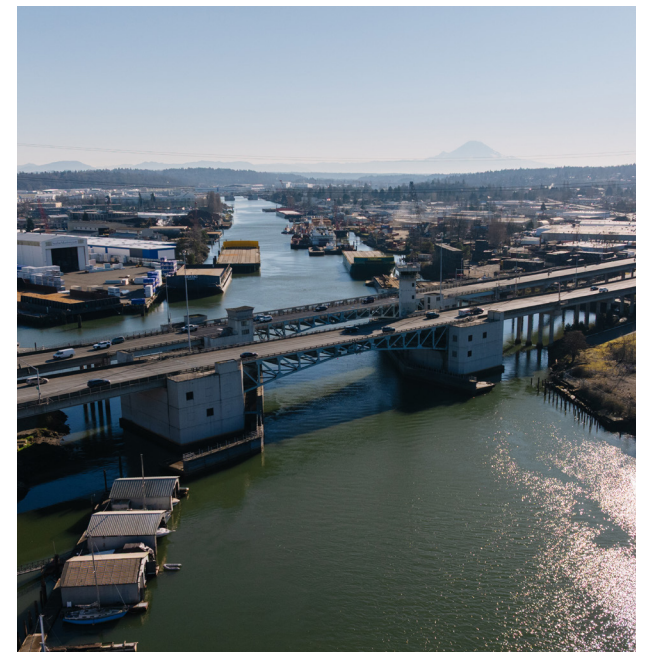
Posibles cierres a corto plazo del puente 1st Avenue South

Lo que más preocupaba a los participantes de la encuesta eran los posibles cierres a corto plazo del puente 1st Avenue South. Uno de los participantes en la encuesta preguntó si los trabajos debajo del puente podrían realizarse fuera de las horas de mayor tráfico. Un participante en la mesa redonda que organizó la EPA sugirió que los trabajos de limpieza debajo del puente se realizaran únicamente durante la marea baja, y otro se preguntó sobre los cambios en las rutas de los autobuses debido a los cierres del puente relacionados con la limpieza.

Uno de los participantes en la encuesta dijo *“El cierre del puente 1st Ave South hará que un volumen enorme de tráfico se desvíe hacia los barrios de West Seattle, White Center y South Park, así como hacia la I-5. Tengan en cuenta los horarios de estos cierres para que los automóviles circulen por las autopistas y no por las calles secundarias”*.



Kayakistas disfrutando del Lower Duwamish. Fotografía: King County



Puente 1st Avenue South, vista hacia el sur. Fotografía: King County



Lugares de acceso público

Los miembros de la comunidad hicieron hincapié en la importancia de mantener el acceso a los parques públicos o a los puntos de acceso. Los posibles impactos en los lugares de acceso público fueron la segunda prioridad más importante para los participantes de la encuesta. Un participante dijo lo siguiente: *“Pongo mi tabla de paddle surf en el agua desde el Duwamish Waterway Park unas doce veces al año”*.

Los participantes en la reunión del Georgetown Open Space Committee expresaron su interés en un sendero accesible según la Ley de Estadounidenses con Discapacidades (American with Disabilities Act, ADA) que baje hasta el agua, un punto de embarque para embarcaciones no motorizadas y un muelle de pesca en Gateway Park North. Uno de los participantes en la reunión dijo lo siguiente: *“El sueño de la comunidad, respaldado por los últimos 10 años de trabajo de participación comunitaria, incluye el acceso al río en varios puntos”*.

Los participantes en la mesa redonda organizada por la EPA identificaron áreas importantes que utilizan las comunidades de Georgetown y South Park para acceder a la vía fluvial. Un participante señaló lo siguiente: *“No hay mucho acceso en este tramo. Sería genial aprovechar mejor esas oportunidades. Hay muchos terrenos públicos o del Estado que podrían utilizarse para el acceso”*.

Identificaron las zonas situadas debajo o cerca del puente 1st Avenue South y frente a la Boeing Plant 2 como puntos de acceso importantes para los pescadores y las actividades comerciales. Otro participante señaló que se trataba de un lugar potencial para poner en el agua los kayaks. Uno de los participantes preguntó sobre la posible presencia de especies silvestres vulnerables en las marismas. Se propusieron varias áreas para la restauración del hábitat.

Los participantes en la mesa redonda organizada por la EPA expresaron su interés en la limpieza de las zonas altas y el diseño de parques en los puntos de acceso público, específicamente cerca de Gateway Park North. Los participantes señalaron la presencia de pescadores en esta zona y les gustaría que se limpiara el lugar. A uno de los participantes le preocupaba la exposición a contaminantes de las personas que realizan actividades recreativas o pescan en la zona. Un participante señaló lo siguiente: *“Este es uno de los pocos parques a los que tienen acceso los residentes de Georgetown”*.



Actividad de camiones

Los encuestados expresaron una preocupación moderada por la actividad de los camiones. Hubo 11 participantes en la encuesta que mostraron una gran preocupación por la actividad de los camiones. Uno de los participantes señaló lo siguiente: *“Movimiento de camiones. Cambiar las vías que provocan atascos para quienes viven acá”*.



Comentarios de los participantes sobre los planes iniciales de diseño para la limpieza del tramo medio, presentados en la mesa redonda organizada por la EPA en diciembre de 2025. Fotografía: EPA



El embarcadero manual del Duwamish River People's Park y Shoreline Habitat, ubicado en el tramo superior del Lower Duwamish Waterway. Fotografía: LDWG



Ruido

Los participantes en la encuesta calificaron el ruido como la cuarta mayor preocupación. Uno de los participantes en la encuesta dijo lo siguiente: *“Vivo cerca de la zona donde acaban de terminar el dragado. Me pareció muy interesante observar la actividad en el río. De vez en cuando se escuchaban ruidos fuertes muy temprano en la mañana, pero no era un problema grave. Vale la pena que se limpie el río”.*

En la reunión del Georgetown Community Council, una persona comentó que le gustaría que los trenes que circulan por East Marginal Way dejaran de tocar la bocina mientras avanzan. Esto ocurre cerca de la Duwamish Reload Facility. Señaló que el ruido se propaga. En la mesa redonda organizada por la EPA, los participantes señalaron los posibles impactos del ruido que las actividades de limpieza del tramo medio podrían tener en South Park y los vecindarios cercanos de Georgetown.

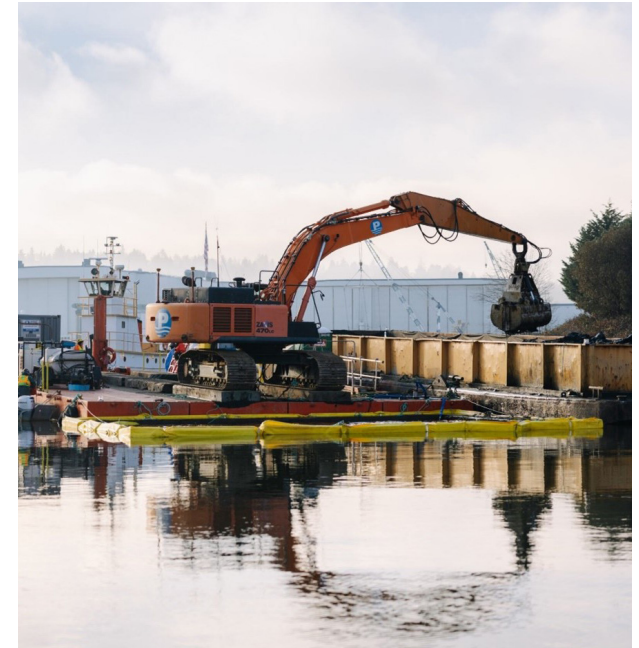


Embarcaciones y equipo de construcción adicionales en la vía fluvial y restricciones en torno al equipo

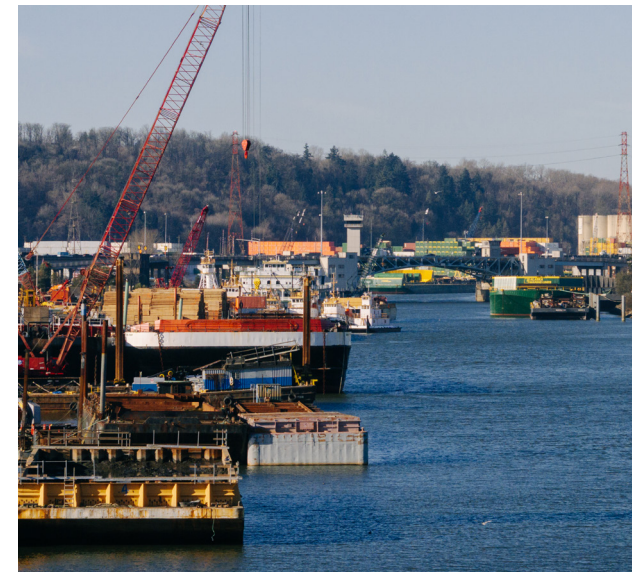
En general, los participantes en la encuesta calificaron como preocupaciones moderadas la posibilidad de que haya más embarcaciones y equipo de construcción en el río, así como las restricciones de acceso en torno a dicho equipo. Sin embargo, hubo ocho participantes en la encuesta que otorgaron una calificación alta a estas preocupaciones, entre ellos una organización que ofrece recorridos recreativos por el río y una empresa dedicada a actividades marítimas. Esa empresa señaló lo siguiente: *“Nuestras instalaciones están muy ocupadas y habrá un margen de tiempo limitado en el que podamos detener las operaciones de las barcas”.*

En la mesa redonda, los asistentes expresaron su preocupación por el acceso y las actividades comerciales cerca del muelle 2. Un participante quiso saber lo siguiente: *“¿Es más peligroso estar dentro y cerca del agua durante la limpieza?”* Otra persona señaló que las actividades de limpieza en el canal de navegación se superponían con otras actividades, y comentó que *“será complicado realizar la limpieza en esta zona. Hay 15 propiedades en la zona alta que participan en la limpieza, en comparación con las 5 del tramo inferior. La comunicación será clave”.*

Cerca de la Terminal 115, un participante de la mesa redonda expresó su preocupación por el impacto que podrían tener las maniobras de giro en el canal de navegación sobre el tráfico acuático. Algunas personas señalaron que será importante comunicarse con las empresas y preguntaron cuál será el impacto en estas empresas, tanto durante como después de la limpieza.



Una excavadora retira sedimentos contaminados cerca de la costa, en el tramo superior del Lower Duwamish Waterway. Fotografía: King County



Tramo medio del Lower Duwamish, con vista hacia el norte, en dirección al puente 1st Avenue South. Fotografía: King County



Iluminación artificial

Los participantes calificaron la iluminación artificial como el factor que menos les preocupaba entre todos los encuestados. Sin embargo, uno de los participantes dijo lo siguiente: *“La iluminación artificial afectará mucho a las comunidades aledañas, especialmente por la noche. Consideren realizar las obras durante el día”.*

Preocupaciones y preguntas sobre la contaminación

Durante nuestro acercamiento a la comunidad, los miembros tuvieron preguntas e inquietudes sobre la contaminación. Varios participantes querían saber más detalles sobre la limpieza. A continuación, se presentan algunas citas y preguntas de los participantes en la encuesta, de la mesa redonda que organizó la EPA y de las reuniones comunitarias:



Contaminación de los sedimentos

- ▶ *“¿Se volverán a examinar las áreas que ya se limpiaron mientras se limpian las demás áreas contaminadas?”*
- ▶ *“Me preocupa que los sedimentos contaminados removidos sean arrastrados río arriba por la acción de las mareas. ¿Cómo se mitigará esto?”*
- ▶ *“En esta zona [cerca de South Park], las normas sobre sedimentos deberán considerar el contacto directo con los residentes debido a las inundaciones cada vez más frecuentes que arrastran agua y sedimentos hacia el vecindario”.*



Contaminación de los peces y los mariscos

- ▶ *“Mi preocupación es la siguiente: ¿qué vamos a hacer con los peces y mariscos que están contaminados?”*
- ▶ *“Sería increíble que se pudiera revitalizar el agua hasta el punto de que la comunidad no tuviera que preocuparse por nadar en ella o por comer ciertos peces/mariscos”.*



Contaminación causada por el desecho de basura o vertidos ilegales

- ▶ *“Siempre parece haber basura al costado de la carretera en la zona, ya sea porque los vehículos que se dirigen al vertedero van perdiendo desechos por el camino o por los residuos que dejan quienes viven en casas rodantes y acampan en la zona. Probablemente, todo eso acaba llegando al río Duwamish. ¿Cuáles son los planes de prevención para mantener limpia la zona?”*



El Equipo de Divulgación para la Limpieza conversando con un miembro de la comunidad en el evento de la sesión sin cita previa del tramo medio. Fotografía: LDWG



Los equipos de construcción toman muestras de agua para detectar contaminantes durante las obras de limpieza del tramo superior. Fotografía: Geosyntec



Otros comentarios que recibimos

En general, los miembros de la comunidad mostraron paciencia y agradecimiento por la limpieza. A continuación, se presentan algunos de sus comentarios:

- ▶ *“¡Agradezco que por fin hayan comenzado las tareas de limpieza!”*
- ▶ *“Solo quiero que esto se haga bien y que se prioricen los impactos positivos a largo plazo por encima de los inconvenientes a corto plazo. Si se hace bien, el impacto positivo hará que valga la pena”.*



Eventos comunitarios

Les preguntamos a los participantes de la encuesta si hay alguna actividad o evento que pudiera verse afectado por las obras de limpieza en el tramo medio. Algunos participantes de la encuesta mencionaron actividades específicas, entre ellas las limpiezas mensuales de basura en las vías fluviales, un evento de pesca de salmón en otoño con veteranos y un proyecto para construir una aldea de casas diminutas en las cercanías.



Método preferido de comunicación

La mayoría de los encuestados prefiere los boletines informativos por correo electrónico y el sitio web del proyecto para mantenerse al tanto de las obras de limpieza.



Idiomas y código postal

La mayoría de los encuestados indicaron que hablan inglés en casa (alrededor del 90 %). El 7 % indicó que habla español en casa y el 7 % habla tagalo en casa. Alrededor del 3 % dijo que habla otro idioma en casa. Un encuestado respondió la encuesta en español.

La mayoría de los encuestados indicaron que viven en el sur de Seattle, en las inmediaciones del tramo medio (alrededor del 63 %).



Los miembros de la comunidad se informan sobre la limpieza del Lower Duwamish Superfund durante un recorrido en barco de verano. Fotografía: LDWG

Próximos pasos

En agosto de 2026, el LDWG publicará un borrador del Plan de mitigación de los impactos en la comunidad. Este plan abordará los comentarios y las inquietudes de la comunidad sobre la limpieza en el tramo medio y esbozará estrategias para gestionar los impactos específicos.

Calendario de comunicaciones y obras para el tramo medio

2026	2027			2028				2029		
Q4	Q1	Q2	Q3	Q4	Q1	Q2	Q3	Q4	Q1	Q2
Diseño inicial de la limpieza				Fase de contratación, licitación y preconstrucción			Actividades de acercamiento a la comunidad previas a la construcción	Construcción en curso Desde octubre hasta febrero, hasta un máximo de 10 temporadas		
								Construcción en curso		

Sobre el LDWG

El Lower Duwamish Waterway Group es una alianza público-privada comprometida con impulsar la limpieza del Lower Duwamish, liderada por la EPA.

Manténgase informado y obtenga más información en ldwg.org:

- ▶ Regístrese para recibir actualizaciones y recibir boletines semanales durante la construcción del tramo superior y el tramo medio
- ▶ Lea sobre en qué estamos trabajando
- ▶ Revise el archivo de la Biblioteca de proyectos

¡Contáctenos!

Invitamos a la comunidad a ponerse en contacto con el Equipo de Divulgación para la Limpieza con cualquier inquietud relacionada con la limpieza.



Envíenos un correo electrónico: info@ldwg.org



Llámenos: **1-888-561-5394** (1-888-561-LDWG)



Visite: LDWG.org



FOTOGRAFÍA: KING COUNTY